



Politika zviždača

ATALIAN GLOBAL SERVICES

Urednik: Odjel za grupnu usklađenost

Validator: Sekretar kompanije

Verzija 2 od 31. oktobra 2023. godine

Stupanje na snagu 1. novembra 2023. godine

U skladu sa odredbama Sapin II zakona, Wasermanovog zakona i njihovog provedbenog dekreta, ATALIAN ima sistem etičkog upozorenja zajednički za sve subjekte ATALIAN Grupe, koji omogućava bilo kojoj osobi da prijavi kršenje Kodeksa ponašanja ili primjenjivih zakona i propisa.

Odjeljenje za usaglašenost grupe je odgovorno za operativno raspoređivanje programa usklađenosti definisanog od strane upravljačkog tela ATALIAN Grupe.

U okviru svake podružnice imenuju se predstavnici ove organizacije. To su:

- S jedne strane, direktori zavisnih društava Grupe, djelujući u okviru svoje delegacije kao garanti poštovanja Kodeksa ponašanja ATALIAN grupe u svojim zemljama, u skladu sa lokalnim zakonima.
- S druge strane, lokalni službenici usklađenosti, koji su odgovorni za lokalno operativno raspoređivanje programa usklađenosti.

Lokalni službenici za usklađenost pružaju podršku operativnom osoblju odgovarajući na sva pitanja koja se odnose na poslovnu etiku. Kada dobiju upozorenje, odmah obavijeste Odeljenje za usaglašenost grupe, koje procjenjuje njegovu prihvatljivost i odlučuje kako da se nosi sa tim. Ovo može uključivati rukovanje alarmom interno ili outsourcing.

Svaki zaposleni u kompaniji ATALIAN može prijaviti eventualne povrede i druge zabrinutosti u vezi sa Kodeksom ponašanja kompanije ATALIAN i zatražiti savjet ako sumnjaju u odgovarajući pravac djelovanja.

Ovaj dokument opisuje proceduru za primanje i rukovanje etičkim upozorenjima primljenim interno putem etičkog sistema upozorenja ATALIAN Grupe ili od strane različitih osoba određenih u tu svrhu.

OKOLINA

Sistem etičkog upozorenja odnosi se na sve subjekte Grupe i sve zaposlene.

Sistem pokriva navode o kršenju Kodeksa ponašanja, uključujući i one koje se odnose na korupciju, trgovinu uticajem ili druga ozbiljna kršenja. Ove optužbe mogu uključivati:

- Krivično ili prekršajno djelo
- Ozbiljno i očigledno kršenje međunarodnog ugovora koji je ratifikovala ili odobrila Francuska
- Ozbiljno i očigledno kršenje jednostranog akta međunarodne organizacije usvojenog u skladu sa propisno ratifikovanim međunarodnim ugovorom
- Ozbiljno i očigledno kršenje zakona ili propisa
- Pretnja ili značajna šteta po javni interes

1. Kako da pokrenem uzbunu?

Obavještenja se mogu slati pristupom namjenskom sajtu na <https://fr.ethicslineatalian.com>.

Zviždači imaju mogućnost da ostanu anonimni prilikom pisanja izvještaja.

Obavještenja se takođe mogu poslati bilo kojoj od sljedećih osoba, koja će obavjestiti Odjeljenje za usaglašenost grupe:

- Vaš linijski menadžer;
- Vaš lokalni službenik za usklađenost;
- Vaš predstavnik odjela za ljudske resurse.

Usmeno upozorenje će naknadno biti prepisano u pisanom obliku na sastanku zakazanom u roku od 20 radnih dana od lokalnog upozorenja. Ovaj transkript mora da navede navodne činjenice, kao i sve prateće dokumente ili podatke, bez obzira na njihov format.

Bez obzira na kanal koji koristite, povjerljivost Vašeg obaveštenja je zagarantovana. Upozorenje ne daje pravo uzbunjivaču na bilo kakvu naknadu ili nagradu: ona je u potpunosti dobrovoljna.

2. Ko može izdati uzbunu?

Svaki sadašnji ili bivši zaposlenik ATALIAN grupe može koristiti sistem upozorenja.

Pravo na podizanje uzbune takođe je dostupno za:

- Spoljni zaposleni, stalni ili privremeni
- Zaposleni u podugovornim kompanijama ili pružaocima usluga koji su dobili informacije u toku svog odnosa sa ATALIAN grupom
- Pojedinci koji se prijavljuju za zapošljavanje u ATALIAN grupi koji su dobili informacije u vezi sa svojom prijavom za posao
- bilo koje druge zainteresovane strane ATALIAN grupe, kao što su koizvođači, koizvođači i drugi

Ne morate iz prve ruke imati saznanja o činjenicama koje su navedene u upozorenju ako ste postali svjesni njih tokom svojih profesionalnih aktivnosti.

Svako zviždanje mora biti zasnovano na činjenicama i što je moguće sveobuhvatnije.
Osoba koja je izdala obavještenje može da odgovori na sljedeća pitanja:

- Koji konkretni događaji ili akcije su se dogodili?
- Kada su se desili konkretni događaji ili akcije?
- Ko je ili je direktno ili indirektno uključen u ovu situaciju?
- Da li su prijavljene činjenice još uvijek tačne i provjerljive?
- Koji je nivo rizika ili hitnosti povezan sa situacijom?
- Kako je osoba koja je podigla uzbunu postala svjesna informacija?
- Da li postoje svjedoci ili drugi pojedinci sa relevantnim informacijama o situaciji?

Ako osoba koja podiže upozorenje ima bilo kakve prateće dokumente ili dokaze, oni moraju otkriti ove informacije i učiniti ih dostupnim putem određene platforme.

3. Ko prima uzbunu?

Koji god kanal - ili osoba - da ste odabrali da podignete uzbunu, on će biti poslat Odjeljenju za usaglašenost grupe, koje će odlučiti kako da se nosi sa tim.

4. Kako se rukuje sa vašom uzbunom?

Priznavanje prijema

Potvrda o prijemu se šalje u roku od sedam radnih dana od prijema vaše uzbune.

Potvrda potvrđuje da je upozorenje primljeno. Mogu se zatražiti dodatni dokumenti ili informacije za daljnje istraživanje upozorenja.

Ova potvrda o prijemu označava početak tromjesečnog perioda za ispitivanje prihvatljivosti upozorenja i, za upozorenja koja su proglašena prihvatljivim, suštinu upozorenja.

Obrada vaše uzbune

Ako vaše upozorenje spada u zakonski definisani opseg, njime će se postupati temeljno, nepristrasno, objektivno i u skladu sa važećim zakonima, posebno zakonom o radu i propisima o zaštiti podataka. To uključuje temeljnu istragu kako bi se utvrdilo da li činjenice koje se navode u etičkom upozorenju mogu biti potkrepljene i verifikovane.

Ova faza podrazumeva intervju sa osobama koje su uključene ili će vjerovatno imati relevantne informacije, prikupljanje dokumentarnih i drugih dokaza i, ako je potrebno, sprovođenje interne istrage. Ovo se može sprovesti u cjelini ili delimično, interno ili uz pomoć eksternih pružalaca usluga, pod najstrožim uslovima poverljivosti. Njegova svrha je da utvrdi istinitost činjenica koje je navodila osoba koja podiže uzbunu.

Posebno, Odeljenje za usaglašenost grupe može uključivati upravljanje linijom (ako nisu uključeni) ili bilo kog internog ili eksternog stručnjaka čiju intervenciju smatra neophodnom u kontekstu provjere ili rukovanja alarmom, u strogom poštovanju obaveza poverljivosti.

Tokom interne istrage, lični podaci se mogu prikupljati direktno ili indirektno od zainteresovanih lica.

- nakon što je unutrašnja istraga završena , sastavlja se interni izvjestaj istrage koji može ili zaključiti da :
 - navodne činjenice su dokazane; ili
 - navodne činjenice su netačne; ili
 - nije bilo moguće proveriti ih (na primer, zbog nedostatka materijalnih dokaza).

- Upravno tijelo se obavještava o rezultatima internih istraga. Mogu se izreći disciplinske mjere, do i uključujući prestanak radnog odnosa. Svaku odluku o prestanku zaposlenja potvrđuje Odeljenje za ljudske resurse Grupe u skladu sa važećim HR procedurama, a o tome obavještava se Odeljenje za usaglašenost grupe.

- Kada upozorenja uključuju zaposlene u zemljama u kojima ATALIAN Grupa posluje, Odeljenje za usaglašenost grupe je obavješteno od strane lokalnih službenika o disciplinskim mjerama koje su uvedene lokalno i prati ishode ovih mjera.

- Upozorenje se zatim zatvara, a osoba koja podiže uzbunu obavještena je o zatvaranju.

- Kada se potkrijepe navodne činjenice, generalni sekretar i Odeljenje za ljudske resurse Grupe utvrđuju potencijalne posledice, kao što su disciplinske mjere protiv pojedinaca koji su počinili ili učestvovali u nezakonitim radnjama, i, ako je potrebno, upućuju stvar upravnim ili pravnim organima. Prikupljeni lični podaci čuvaju se u srednjoj arhivi do okončanja sudskog postupka i isteka bilo kog žalbenog postupka.

- Ako navodne činjenice nisu dokazane ili ako nije bilo moguće proveriti ih, lični podaci koji omogućavaju identifikaciju autora upozorenja i zainteresovanih lica biće uništeni u roku od dva meseca od zatvaranja obavještenja.

Garancija povjerljivosti

Tokom obrade obavještenja, pojedinac ili entitet koji prima obavještenje mora da preduzme sve neophodne mjere za očuvanje bezbednosti i poverljivosti podataka, bez obzira na to da li se prikupljaju, obrađuju ili čuvaju.

Podaci i informacije koje pruža pojedinac koji podiže upozorenje čuvaju se na EO platformi.

Izveštaji se prikupljaju i obrađuju (posebno tokom prikupljanja dokumenata i intervjua) uz zadržavanje stroge povjerljivosti u pogledu:

- identitet osobe koja podiže uzbunu;
- identitet osoba koje učestvuju u upozorenju;
- informacije prikupljene u vezi sa obavještenjem.

Informacije koje identifikuju pojedinca koji podiže uzbunu mogu se otkriti samo uz njihovu saglasnost, osim pravosudnim organima.

Zaštita uzbunjivača

Ovaj zaštitni status dostupan je samo pojedincima koji su podigli uzbunu u dobroj vjeri i bez ikakvog direktnog finansijskog poticaja, na osnovu informacija vezanih za gore navedena područja.

ATALIAN zabranjuje bilo kakav oblik odmazde ili diskriminacije pojedinaca koji u dobroj vjeri izazivaju zabrinutost zbog potencijalnog prekršaja i prijavljuju činjenice prema utvrđenom postupku, čak i ako se kasnije utvrdi da su činjenice netačne ili ne opravdavaju daljnje postupanje.

Sistem zviždača ne smije se zloupotrebljavati za ličnu klevetu, a svaka takva zloupotreba može rezultirati sankcijama.

Strogo je zabranjeno svakom zaposlenom u ATALIAN Grupi da otpusti, degradira, otpusti, prijeti, maltretira ili na bilo koji način diskriminiše pojedinca zbog sastavljanja izvještaja u dobroj vjeri ili učestvovanja u istrazi takvog izvještaja.

Svaki pojedinac koji se osveti pojedincu koji je podnio izvještaj ili učestvovao u dobroj vjeri u istrazi podložan je disciplinskim mjerama, sve do i uključujući otpuštanje.

ATALIAN zadržava pravo da preduzme disciplinske mjere protiv svakog pojedinca koji krši ovu Politiku svjesno dajući lažnu ili zlonamjernu izjavu protiv druge osobe sa namjerom da prevari ili pokrene neopravdanu istragu.

Svaki izveštaj za koji se utvrdi da je, nakon istrage od strane službenika za usaglašenost ATALIAN-a, napravljen u lošoj namjeri, sa zlonamjernom namjerom ili je namjerno lažan, predstavlja ozbiljno nedolično ponašanje i može rezultirati disciplinskim postupkom, do i uključujući otpuštanje, ne dovodeći u pitanje bilo kakve pravne radnje koje se mogu preduzeti.

Povjerljivost

Svi izvještaji sačinjeni u skladu sa ovom Politikom biće tretirani sa najvećom poverljivošću i biće ograničeni na sistem uzbunjivanja.

Identitet osobe koja podiže uzbunu, osobe uključene u upozorenje i svi dokumenti primljeni u vezi sa upozorenjem biće otkriveni samo onim pojedincima koji treba da znaju u svrhu sprovođenja efikasne istrage, nakon potpisivanja ugovora o poverljivosti.

Potrebno je uložiti sve napore da se pristup ovim informacijama ograniči na apsolutni minimalni broj pojedinaca.

Svi pojedinci koji su uključeni u istragu biće obavješteni o ključnoj važnosti održavanja poverljivosti tokom procedure.

Svako neovlašćeno otkrivanje takvih informacija može dovesti do disciplinskih mjera.

ATALIAN zadržava pravo da otkrije identitet pojedinca koji podiže uzbunu ako je zakonski obavezan da prijavi okolnosti upozorenja organu.

5. Kao menadžer

Zaposlene treba aktivno podsticati da izraze zabrinutost kako bi se svako potencijalno kršenje principa i vrednosti ATALIAN Grupe moglo brzo prijaviti i rešiti.

Ukoliko zaposleni izaziva zabrinutost ili Vam skreće pažnju na problem, morate:

- Aktivno slušajte njihovu zabrinutost i njihove izjave shvatajte ozbiljno, čak i ako se ne slažete ili vjerujete da izvještaj može biti netačan ili preuveličan.
- Čuvati poverljivost identiteta osobe koja je izazvala zabrinutost.
- Preduzeti konkretne mjere kako bi se osiguralo da se zaposleni ne suoče sa odmazdom zbog izazivanja zabrinutosti.
- Obavijestite Odjel za usklađenost grupe o upozorenju odmah. Ne pokušavajte sami da sprovedete istragu, jer to zahtjeva specijalizovanu ekspertizu.

Da li imate bilo kakvih pitanja ili zahtevate informacije o ovoj Politici? Kontaktirajte svog menadžera, Generalni sekretarijat ili Odeljenje za usaglašenost grupe. Oni su tu da ti pomognu i da te vode.

PRILOG 1 - Obrada ličnih podataka od strane etičkog sistema upozorenja

Kao kontrolor podataka, ATALIAN Grupa može obrađivati lične podatke u vezi sa rukovanjem etičkim upozorenjima primljenim interno putem jednog od dostupnih kanala opisanih u ovoj proceduri i sprovođenja internih istraga.

Pravni osnov za ovu obradu je ispunjenje zakonske obaveze ATALIAN Grupe prema zakonu SAPIN II.

Obrada se vrši kako bi:

- Prikupljanje i obrada etičkih upozorenja kako je definisano važećim zakonom i propisima i ovom procedurom;
- Sprovođenje neophodnih provera, istraga i analiza;
- Odlučite šta da preduzmete u vezi sa etičkim upozorenjem;
- Obezbeđivanje zaštite lica na koje se podaci odnose;
- ostvarivanja ili odbrane zakonskih prava.

Lica čiji se lični podaci prikupljaju direktno ili indirektno tokom obrade etičkog upozorenja obavještavaju se o obradi ovih podataka, osim ako postoji rizik od zadržavanja dokaza. U ovom slučaju, informacije se odlažu dok rizik ne nestane.

Obrada posebnih kategorija ličnih podataka koji otkrivaju rasno ili etničko poreklo, politička mišljenja, vjerska ili filozofska uvjerenja, članstvo u sindikatima, zdravlje, seksualni život ili seksualnu orijentaciju pojedinca ili biometrijski podaci dozvoljeni su kao dio obrade etičkog upozorenja, u strogom poštovanju principa minimizacije i relevantnosti.

Samo osobe odgovorne za obradu upozorenja i provjeru navodnih činjenica imaju pristup ličnim podacima prikupljenim direktno ili indirektno.

Ako se etičko upozorenje ne proglasi prihvatljivim, lični podaci prikupljeni na ovaj način će se bez odlaganja izbrisati kako bi se spriječilo identifikovanje uzbunjivača ili dotične osobe. Ako se etičko upozorenje proglasi prihvatljivim, ali unutrašnja istraga zaključuje da navodne činjenice nisu dokazane ili da ih nije moguće sa sigurnošću proveriti, upozorenje se zatvara, a podaci prikupljeni ovom prilikom uništavaju se na kraju perioda od 2 mjeseca od zatvaranja upozorenja. Kada internom istragom utvrdi postojanje navodnih činjenica i predviđene su pravne ili disciplinske mjere, prikupljeni i obrađeni lični podaci čuvaju se u srednjoj arhivi onoliko dugo koliko je potrebno da predviđena radnja postane vremenski ograničena i da se protiv nje podnesu žalbe.

Lica čiji su lični podaci prikupljeni tokom obrade etičkog upozorenja imaju pravo pristupa, ispravke, ograničenja ili brisanja koje mogu da ostvare kontaktiranjem službenika za zaštitu ličnih podataka ATALIAN Grupe u dpo@atalianworld.com.

PRILOG 2 - Telefonski brojevi za pristup liniji upozorenja

Zemlja		Broj telefona
	Poljska	00.800.141.0213
	Bosna	08.008.3038
	Hrvatska	(0800)-806-520
	Mađarska	+36212111440
	Rumunjska	0.800.360.228
	Češka Republika	800.701.383
	Srbija	0800-190-167
	Slovačka	0.800.002.487
	Turska	850 390 2109
	Luksemburg	800 27 311 352 20 20 24 08
	Nizozemska	+31 0.800.022.0441
	Belgija	080 026 039
	Rusija	8.800.100.9615
	Bjelarus	8-820-0011-0404
	Mauricijus	802 049 0005
	Libanon	(01-426-801) 855-8659-450
	Francuska	0805-080339